

Ensemble 121

Type : Guide pratique pour la radiodiffusion

2022

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BH2 : Soks-y sok-sõmyã**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Tõnd sẽn yiisd la d maand sõasg radiyo rãmbẽ wã, d pagb la b rapa, tõnd sokda sokds wʋsgo beoog sẽn vẽeg fãa. Yaa woto la tõnd paamd kibay, d sẽn baoode, n na n gʋls d sõsdã, n maan d sõsdã la kibayã kũun tʋʋma. Tõnd minim n sokda sokds kãensã sõasg pʋgẽ (y sã n dat n bãng n paase, sõasgã sẽn segld toto la a sẽn maand toto, rĩ-y kaane). Wakat ninga, yãgbã pʋgẽ n na n paam kibayã, tõnd sẽn datã, bɩ tõnd sẽn mi n zoe n yals tagsgo, d raabã pʋgẽ, bɩ tõnd sẽn gũud bũmb ningã d sõsd-n-taaga nengẽ, a yaa pag t’a yaa raoa, tõnd ni n sokda sok-teesdem. Sok kãensã tõeeme tɩ sõsd-n-taaga leokr ka yɩ fasɩ la ne pʋ-peelem ye, bala sokrã ratame, t’a rɩk sor b sẽn tees-a mugr-mugri. N na yɩlẽ n waoog yãmb sõsd-n-taasã, b yaa pagb t b yaa rapa, yãmb kelgdbã, b pagb la rapa, rẽndame, t d sok-b sok-sõmyã, sokdse sẽn ka kɩt tɩ d sõsd-n-taagã leokr yaa yalenga, bala a tẽedame tɩ sokdã rata rẽnda bɩ-a gũuda rẽnda.

**Bõe la d wʋmda "soks-sõmyã pʋgẽ"?**

Soks-sõmyã ka teesd bũmb ye, ka sõngd ned ye, b segd basa la woto bala. A segd n sõnga sõsd-n- taagã, t’a togs a kibarã vẽenega, ne-a meng gom-biisi, tɩ sokdã, a yaa pag t’a yaa raoa, ra lẽnga ye.

Soks-sõmyã wã ledgda soks-teesdema zĩisi. Soks-teesdema wilgda sõsd-n-taagã, a sẽn segd n leok toto. B lekda sõsd-n-taagã n teesd sokdã, a yaa pag t’a raoa, raabo bɩ-a sẽn gũud bũmb ningã.

**Soks-sõmyã** wata ne leok-sõmyã, sẽn yaa fasɩ, sẽn yaa ne pʋ-peelem, tɩ lingr tõe n zĩnd a pʋgẽ.

**Soks-sõmyã sokr tõe n sõnga maam wãn-wãnã t m tʋʋmdã tall yõod ne kelgdbã, b pagb la b rapa?**

* D sã n sokd sok-sõmyã, d sõngda sõsd-n-taagã t’a tõe n kõ, tɩ kelgdbã, b pagb la rap tõe n wʋm leokr sẽn tar yõodo, rat n yeel tɩ leokr sẽn yaa vẽenega la tar seem.
* Rẽnda boogdame tɩ sõsd-n-taasã ra baood n na n gili gom ninsi, b sẽn da ka rat n kẽ b pʋsẽ.
* B sõngda kelgdbã, b pag la b rapa, t b wʋm sõma sõsd-n-taagã, sẽn tẽed a soaba la sẽn vɩ-a soaba.
* B sõngdame tɩ lingr tõe n zĩnd sõasgã pʋgẽ, tɩ rẽnda paasd kelgrã noom. Sok-teesdma wata ne leokr kẽere.
* B tõe n paasa vẽenem, leokdsã pʋsẽ, ne sok-n-vẽenese.
* B yaa ne pʋ-peelem la b tara yõod n yɩɩda, kibayã kũun tʋʋmd wɛɛngẽ.

**Soks-sõmyã sokr tõe n sõnga maam wãn-wãnã t m maan radiyo sõasg sẽn sõmbe ?**

* Zãms soks-sõmyã sokre, yaa rabaar sẽn tõe n wa ne sɩlem-kãeega, sẽn yaa yẽgr menga kibayã kũun tʋʋm pʋgẽ, sõasg buud fãa takda.
* A yaa ne pʋ-peelem n yɩɩda, bala a bakda kiba-kɩtã tags la a sẽn zoe n gũud bũmb ninsã, sokdsã pʋsẽ.
* Rẽnda gɩdgda tags-naandma radiyo sõasg tʋʋm pʋgẽ.
* Rẽnda sõngda kiba-kɩtã t’a wʋmd kibarã sẽn yaa soaba, la ra yalsda a sẽn tagsd tɩ kibarã yaa soab zug ye .

**La yaa wãn-wãn la m tõe n sɩnge ?** (y sã n dat n paam kibay n paas zĩ-kãense bɩ-a taaba wɛɛngẽ, kẽ vuk ning sẽn vẽenegda n paasdẽ wã, sẽn wat tẽngre )

1. Mag-y n gãneg yãmb sõasgã.
2. Bãng-y sokdsã buud toey-toeya, y sẽn na n soke, la raabã sẽn be b pʋsẽ.
3. Gʋls-y sokdse, n da naag b pʋsẽ, sok-teesdm ye.
4. Segl-y sok-vẽenese, sẽn yɩ yãmb baoosema pʋsẽ.
5. Segl-y sokds buud toey-toeya.
6. Segl-y mense n na n sok sok-sõmẽ paasga a taaba

**Vẽenegr-paasga**

1. **Mag-y n gãneg yãmb sõasgã.**

Sõmbame tɩ wakat fãa, bɩ y segl y sõasgã. Nananda, yaa sɩda, yãmb segd n bao ned ning sẽn segdã, n sõs ne-a soabã koe-zugã bɩ tʋʋmdã yãmb sẽn dat n tʋma wɛɛngẽ. Nin-kãnga tara bãngre la minim rẽnda pʋgẽ. Yãmb sã n paam nedã sẽn segdã, yãmb segd n yalsa yãmb sẽn baood n na n bãng bũmb ning ne nin-kãngã wã. Yãmb segd n bãnga y sẽn dat a soabã vẽenega, n tõog n gãneg sokds sõmyã.

Yaa sõmb me, tɩ y maan baoosem koe-zugã wɛɛngẽ. Yãmb sã n tar vẽenem wʋsg gom-zugã la nedã yãmb sẽn na n sõs ne-a soabã wɛɛngẽ, yãmb sokdsã na n tall seem n yɩɩda.

*A Neema yaa kaood poak bila ne-a sɩda Godoforoa la b kamb a yi. B vɩɩ Hɛgtaar la pusuk pʋgẽ Dodoma,Tãnzani, warã soolme. B kooda kamaana, la bãndaku ne nãyu-noodo. Zaka-rãmb tõog n rɩlg-b mense la b paam ligdi. La koob-naaba yeel-b lame t b koodã sãang yaa wʋsgo. A wilga a Neema tɩ koabg pʋgẽ, a kamaana sãang yaa pisi, yʋʋm fãa, sẽn tũ ne rabay yoodo, kamaana yãgsgã la a bĩngrã, sẽn ka sõmbã yĩnga. Bõn-yɩgdsã sãang yaa nãoor wʋsgo la b sãamd ligd wʋsgo. A kosa a Neema la a Godoforoa, la kaoodb a taabã, b pagb la rapa, sẽn be yak-n-taarã, t b bao n bãng n paase, manesem sõmyã sẽn be koodã yãgsg la b bĩngr wɛɛngẽ. A Neema rata rẽnda la a sɩdã gũusda a menga ne rabay paalã, n ket n kood wala b yagsã. A zoeta a na n wa baka meng ne-a taabã wal a yɩ a taaba no-laado.*

Yell kãnga pʋgẽ, sõasg ne-a Neema na n sõngame t b bãng rabayã sẽn be rũnda-rũnda, koodã yãgsg la b bĩngr wɛɛngẽ, la d bãng bõe yĩng la a sɩdã, wala neb wʋsgo, b sooleme wã, ka rat n kẽ n nang koobã rabay paalla. Gom-zug kãnga yaa toogo, bala zaka pʋgẽ, yaa a sɩdã n so yɛlã. Mak n na n wilg t b toeem b koobã manesem tõe n dat n yeelame, tɩ yɛla toeoongo, no-rɩkdga pʋgẽ. Nug-gãag kãnga pʋgẽ, sõmbame tɩ y rẽng n ges a Neema sã n miime, tɩ sokdsã tõe n yi koobã wɛɛngẽ n ta manesemã, b sẽn rɩkd b noeyã toto, koobã tʋʋm pʋgẽ, la b ges a Neema sã n segl n saame n na n leok sokdsã. Tʋʋmdã yaa b kẽng n tɩ gesa, a pʋʋgẽ wã, n maan sõasgã yɩnga, kamaan b sẽn na yãgs yond sɛɛgẽ. Sõasgã na n sɩnga ne-a sẽn be zĩig ningã bilgri, koodã paoong yʋʋm kãnga, yẽnda ne Godoforoa sẽn põs kamaana ne manesem ninga, b sẽn bĩnga la b sã n dat n toeema b rabayã, n boog sãangã. Kaane, yãmb tõe n soka zakã nakẽndr wɛɛngẽ. Yãmb miime tɩ y yẽsgã ne koob naabã poore, sẽn kẽed ne y baoosema wɛɛngẽ, kaoodb a yi wã, pag la roa, tõe n bãngame t b kamaana wʋsg sãamdame, b põsbã, b bĩngrã la b tolbã pʋgẽ tɩ rẽnda wat ne ligd wʋsg sãango.

1. **Maane gũusg ne sokdsã buud toey-toeya la b raabã.**

Zuloe kãseng a yembre sẽn gɩdgd sok-sõmyã yaa sok-teesdma.

Sok-teesdma tõe n sõnga yãmb tɩ y paam n pɩds y raabã ne tʋʋlem, bala yãmb lɛgenda sõsd-n-taagã t’a tũ yãmba. La yaa zĩ-kãng la zuloɛɛgã. Yãmb tar-a lame n dɛbd yãmb yãabã sẽn yaa soab zĩigẽ. Ka yẽnda gesg la woto ye.

**Sok-teesdma sẽn yaa a soaba:** sok-teesdma yaa sokre sẽn kengd leokr kẽere, wakat ninga, leokre, sokdã sẽn date bɩ-a sẽn gũudi. Sok-teesdma mii n bilsda leokrã, sã n ges sokrã manesem bala. Sasa ninga, leokdsã b sẽn tʋlgã tõe n bee sõkrã naaneg pʋgẽ. Makre,

*Neema, m neeme tɩ yãmb põsa y kamaana la yaa wa sẽoogã ka yɩ sõma rõanda koe. Saaga niib n ka yɩ wʋsg bɩ?*

Sã n yaa sɩda, a Neema sẽoogã yɩ sõma. A zĩiga bal n paoode t’a na n ko kamaanã. La sokrã ka sõnga t’a wilg rẽ ye. Sokdã, pag bɩ raoa, yeela bũmbu t’a Neema tõe n tags tɩ ka sõma t’a kɩɩsa ye. Sokrã ka koodã paoong zugu ye, la yaa saasã niib wɛɛngẽ. Sokr sẽn sõmbe da yɩta woto:

*Neema, yãmb kamaana paoong yaa wãn-wãn rõandã ?*

A Neema tõe n leoka sok kãnga nana. A paoongã yɩɩda sʋgre. Sõasgã sẽn maand kamaana yond sɛɛgẽ wã, a Neema tõeem menga n tees la bilg koodã. Bilgrã ne noor yaa wẽnegã zĩ-kãsens wilgri, kelgdbã, b pagb la rap yĩnga.

Sok-paasdga koodã paoong wɛɛngẽ tõe yɩ woto:

*Yaa bõe n kɩt tɩ koodã paoong yaa woto?*

A Neema mii n yɩɩda sokdã, saagã niib sẽn zem a soaba la bũmb a taab sã n bee koodã na n yɩ sõma yĩnga. A tõe n goma wʋsgo, a meng sẽn yã wã wɛɛngẽ, tɩ ka tũ ne yĩngr sagãnã gesg yell tʋʋmd-noor sẽn wilg a soaba ye. Sokrã sẽn ka pag yĩnga, "yaa bõe n kɩt tɩ ...?", a Neema tara sore, n tõe n gom zuloe-bɛdã sẽn tar yẽnda wã yelle. Sok-paadsã bee ne-a leokrã sẽn yaa a soaba.

Manesm a to, d sẽn tõe n wʋm sok-teesdma võore, yaa d sẽn na n yeel t b bilsda mʋgr-mʋgri, bala b yaa sokds sẽn zoe n bẽd n rɛgle, fɛɛs-teesdm bɩ sok-zɩlgdem*.*

**Sokds sẽn zoe n bẽd-n-rɛgle.** Yaa sokds sẽn kɩt tɩ sõsd-n-taagã na n sulg n tũ leokr sẽn be, sãn ges tɩ leokrã wẽnda a yaa sokdã sẽn dat leokr ningã.

*Neema, yãmb tʋʋmda ne kamaana bõ-bu-paallã bɩ?*

Sokrã yaa fasɩ la a ka tees bũmb ye, d sã n gese. La yaool n zoe n tõe n bẽd-n-rɛglame, bɩ n lɛgl a Neema t’a leok n-yẽ, bala a tẽedame tɩ zamaan paallã bõ-buud tall-n-tʋm yaa sõmã –bɩ sokdã raab pidsgu. Sõmbame, tɩ d lebg n tẽeg tɩ sõsd-n-taasã wʋsg rat n kõ leokdse, sẽn tat ned ning sẽn sokdã yam, leokr sẽn wilgd t b yaa sõma. Sok-sõng b sẽn segd n sok la wotone:

*Yaa bõ-bɩɩs bʋse la yãmb tʋmd-ne, Neema ?*

Rẽnda yĩnga, n na n yɩlẽ n da sok sokds sẽn zoe n bẽd-n-dɛgle, sok-y sokds sẽn a) ka tar gom-biis sẽn wilgd leokr sẽn zems ne vɩɩma ne taabã sẽn bumb ninsã, la b) sẽn yaag wʋsgo, n sõngd yãmb tɩ y tõe n paam kibayã, yãmb sẽn datã.

Ad makr a to sok-bẽdma wɛɛngẽ, la sok-sõng sẽn tõe n lɛdg-a.

*Rẽ yĩnga, yãmb data rabay paallã, sẽn yaa sõmbo, koodã rɛgsg wɛɛngẽ kaoodb kẽere, b pagb la rap, sẽn tʋmd ne b rãmbã soolmẽ kaane, n na n boog koodã sãanga bɩ?*

Gom-biisã "sõngda" la "sõma" lɛgenda a Neema t’a rɛbd leokr sẽn sakd kelgre nin-buiidã sʋka, a ratame, t’a ka rat rabay kãensã. Tedg-y leok kãnga ne sokds yalemse, sẽn ka tees bũmbu, n tõe n sõnga t’a leok ne pʋ-peelem.

*Rẽ yĩnga yãmb tõe n bãngame, y sã n paama koodã sãanga, nanand tɩ y na n ka rɛgs koodã, bɩ yaa rẽnda poore?*

*Yaa bõe n kɩt tɩ yaa boto, sã n yaa ne yãmba?*

*Yãmb tagsg yaa bʋgo ne rabayã buud toey-toeya koodã rɛgs wɛɛngẽ, kaoodb kẽere, b pagb la rap sẽn mak wɛɛngẽ?*

D sã n gil sok-teesdma, tõeeme tɩ yãmb sok sokds wʋsgo, la yaa sokdse, a Neema sẽn tõe n leoke, a sẽn yãt a beoog-beoog vɩɩma pʋgẽ. Yaa yẽnda la bãngda kaane, ka sokdã ye. Sok-yalemsã sõngd-a lame, t’a tõe n pʋɩ-a bãngre.

Gom-bila "y na n tõog bãngame" sok kãnga pʋgẽ yaa yãk-sõngo. Baoodbã, b pagb la rapa, wilgame t b tall gom-bi kãensã, wala "yãmb miime tɩ ..."rat n yeelame t’a Neema ka sõmb n na n yet tɩ n-yẽ ye. Y sã n ka nĩng gom-bilã " y na n tõog bãngame " yãkda gũub kãnga, n basd a Neema t’a tõe leok wala a sẽn date, a meng sẽn yã a vɩɩma pʋgẽ.

**Sokdse sẽn wat ne vẽenem:** sok-soglse: sok-soglsã yaa sẽn na n bao vẽenem n paase sõsd-n-taag leokr poore. B tara yõodo la b yaa sõma sõasg pʋgẽ, la ka woto ne sok-teesdma ye. B pengda mʋgr-mʋgri sõsd-n-taagã t’a leokd wala b nĩngda gom-biisã sõsd-n-taagã noorẽ". Makre, ad sokr sẽn sogõnde a Neema yĩnga.

*“Rẽ yĩnga, yãmb dat n yeelame, tɩ rabay paallã koodã bĩngr wɛɛngẽ, koob naabã sẽn wilgã, ka sõmã?”*

A Neema leoka sokdã t’a kamaana bĩngr yondẽ wã, wala a sẽn sɩng n maandẽ wã, a Godoforoa ne yẽnda, nonga rẽnda n yɩɩda. Sokdã kẽnga taoor ne sokr sẽn wat ne vẽnegre, n na n wa-ne vẽenem, a sẽn da rat n yeelã zugu, sã n yaa woto, yaa sok-teesdem. Sokrã wata ne tagsgo, sẽn da ka be sõsd-n-taagã yamẽ ye. A lebẽ n yaa bugsgu la a kɩdame tɩ zoe-nif tõe n zĩnd a Neema, t’a naa n wa rɩka meng n yɩɩg koob-naaba.

N ledg rẽnda zĩigẽ wã, sokrã da segd n yɩ yalenga, makre:

*Bõe la yãmb dat n yeel kaane? bɩ - yãmb tõe n wa ne vẽenem bɩ ?*

**Sok-zɩlgdem:** sok-zɩlgdem rat n yeelame, tɩ yell ning yaa sɩda, baa tɩ bũmb sã n na n ka wilg t’a yaa sɩda. Sokds bãmba leokr yaa gen-gend wɛsla, ne sõsd-n-taagã. Rɩk-y makr ne sok kãnga, b sẽn sok a Neema wã:

*Rẽ yĩngã, yãmb tagsdame tɩ koob-naabã ka togs sɩda, a sẽn yeel yãmb tɩ y koodã sãangã yaa 20%?*

Gom-bilã "yag-yiri" yaa gom-bil sẽn zɩs wʋsgo. A zɩlgda sokrã ne-a sẽn yet tẽngr-tẽngre, tɩ koob-naabã, pag bɩ raoã, yaa zĩri-be-neda. Yaa sokr sẽn ka zems ne-a Neema ye, bala a ka tõe n bãng bũmb ning sẽn be nedã yamẽ ye. Rẽ tõe n waa ne leok yooko bɩ leok kedbre. A leb n yaa kɛgr ne koob naabã.

Manesem sõngo, sok kãngã na yɩ sõmbo, la woto :

*Yãmb tagsg yaa bʋgo, ne koob-naabã sẽn yeel tɩ yãmb kamaanã sãang yaa 20%, t’a na n ka ta raagẽ wã?*

A Neema tõe n yeela yãmba, sẽn tũ ne-a meng minim, gɛɛlã sã n yaa sõma. Yaa meng yelle, a sẽn vɩɩmde, la yãmb baooda.

1. **Gʋls-y sokdsã-n da naag sok-teesdma b pʋsẽ.**

Sokds sẽn ka sok-teesdem yaa sok-yalemse, sẽn ka zoe n tar sokdã tagsg la a raabo. B basda sõsd-n-taasã, t b tõe n leok wala b sẽn date. Sokds sẽn ka sok-teesdem, sẽn yaa b sõmbã, wata ne sõasg, sẽn wilgd tagsg la yam, sokdã sẽn da ka gũudi. Sokdsã sẽn ka teesã pʋsẽ, ka tɩlae tɩ sõsd-n- taagã sak bɩ ka sak ne sokdã ye, la a le ka basd tɩ sokdã sẽn wilgd mugr-mugrã toeem a yama ye.

Ad makre, sokds sẽn yaa sok-yalemse, tõnd sokdã sẽn da tõe sok a Neema la woto.

*Yãmb tõe n wilga tõnd yãmb pʋʋgã sẽn wẽnd a soaba?*

*Yãmb kamaana paoongã rõandã yaa bʋgo?*

*Bõe zuloees n zind kamaana paoong kanga pʋgẽ?*

*Yaa bõ-buud bʋg la yãmb tʋʋmd-ne, Neema?*

*B manesma yɩ wãn-wãna?*

*Wilg-y maam, yãmb ne-a Godoforoa sẽn but la y põsd kamaana toto.*

*Yãmb ne-a Godoforoa rɩkda noeyã koobã wɛɛngẽ wãn-wãna?*

*Yõod be ne yãmba, naag-taab-n-tʋma pʋgẽ?*

*Yãmb mii y sã n paama kamaana sãanga, b põsbã pʋgẽ?*

*Bõe n kɩt tɩ yɩ boto, sã n yaa ne yãmba?*

*Yãmb tagsg yaa bõe, ne rabayã buud toey-toeya, koodã yãksg wɛɛngẽ, koaadb kẽere, b pagb la b rap sẽn tʋmd ne b rãmbã?*

*Bõe yĩng tɩ yãmb yãk n bĩngd y kamaana yond pʋsẽ?*

*Yãmb zamsa manesem kãnga wãn-wãna?*

*Bĩngrã rabay a taaba, yãmb sẽn wʋm t b gomd b yelle, yaa bʋse?*

*B fãa yembr-yembr yõodo la b zuloeese, yãmb sẽn mi la bʋse?*

*Sẽn wate, yãmb sẽn na n maan koodã yãgsg la a bĩngr wɛɛngẽ yaa bõe?*

F fãa yaa sok-yalemse la yaa sok-sõmyã tʋɩsgo, yãmb sokdsã wɛɛngẽ. La bũmb a taab n be, tɩ y segd n naage, n tõog n gʋls sok-sõmyã.

1. **Segl-y sokdse sẽn yaa tor zalle, sẽn zao yãmb baoosema zugu.**

Ra n yalg-y yã wʋsg ye. Kẽng-y tɩrga. Makre, ra n sok-y sokre wala,

 *"manesem bʋgo n sõmb n tɩ yɩɩda, kamaana bɛɛb tɩpg wɛɛngẽ ?”*

Bɛɛb wʋsg beeme, n sãamd kamaan daadã la kamaana sẽn bĩngã. Rẽnda, sok kãnga leok sɩd-sɩda la woto: "rẽnda bee ne sẽn yaa a soaba". Maag-y meng n ges yãmb sokrã, sã n baka tor zalle, makre:

*“manesem bʋg n sõmb n tɩ yɩɩda, ne zũyã, lezonɛɛr dotõnd rãmb kʋʋbo, kamaan b sẽn bʋd sɩmɛnd a yoob poor yĩnga ?"*

*"yãmb maanda bõe n kogend ne bõ-yɛgdi wã dorifor-dãmbã belema, yãmb kamaana pʋʋgẽ ”*

Ra n tall-y gʋls biisi "b sẽn kõ yãmb saglse" bɩ "sẽn segde" sokr pʋgẽ ye. Makre,

 *"yãmb talda kut pindu, b sẽn kõ sagls t b tʋm ne b rãmbã, n bĩngd-y kamaana bɩ ?”*

Zuloeg sẽn be manesem kãnga pʋgẽ wã, yaa tɩ neb kẽere, sẽn ka tʋmd ne bĩngrã manesem b sẽn sagl t b tʋm ne-a soabã, tõe n yeela yãmb t b maanda rẽnda, bɩ b na n maana rẽnda, bala b ka rat n wilg b mense, wẽng wɛɛngẽ ye. Le yaa botome, a Neema tõe n tẽeme t’a maanda b sẽn saglg bũmb ningã, la mik a yaool n ka wʋm nakẽndrã, b sẽn saglgã võor ye. Sokdã, pag bɩ raoa, segdame, n da wɩdg a minima sok kãensã pʋgẽ ye. Sok-yalemsã boogda magbã.

Ne baoosema, yãmb mii manesem buud toey-toeyã y sẽn tõe n tall n maneg zuloɛɛga, makre, nogeng zuloɛɛga bɩ tẽngãoongã noosem bɩ koodã rẽndã. Y sã n rɩk makr sẽn yaa vẽeneg fasɩ, yãmb na n paama leokr sẽn yaa vẽenega.

*Yãmb tagsg yaa bʋgo, koaadbã, b rap la b pagba sẽn be yãmb sooleme wã, na n naag taaba n da koodã yãgsg masĩn a yembre, b fãa, b pagb la rap sẽn tõe n tal-n-tʋm-ne pʋgdr-pʋgdre?*

Yãmb sẽn wilgd yãmb sẽn dat n bãng a soaba, sõngda sõsd-n-taagã, wala a Neema, t’a tõe n leok sokrã sõmbo bala a mi yãmb sẽn dat a soabã. Rẽnda na n le sõnga yãmb kelgdbã, t b paam kibay sõmyã la sẽn bak tore.

1. **Sogl-y sokds buud toey-toeya.**

Sõasg fãa rata kaleng sẽn zemse 1) sokdse sẽn sõngd t b tõe n paam kibayã, la 2) sokds sẽn wildg sõsd-n-taagã yalẽ bɩ a sẽn yaa soaba bɩ a pɛlga. (Rẽnda y bãng tɩ, baa sã n sõmbẽ tɩ sok sokdsã buud a yiibã, d sẽn yãte, sokds sẽn tees nin-yɛng fãa, na n sõngame t b paam kibay a zugu/ vẽenem a soabã zugu/ la a pɛlga).

N tãag marsã, sokdsã makr wʋsg d sẽn dɩkã sõngame t b bãng tʋʋm sẽn tʋme. Tõnd sok a Neema a koodã, a koodã yãgsgo la b bĩngr rabaya. La tõnd ka mi yɛl wʋsgo, a meng wɛɛngẽ, a sẽn yaa zak-paga, ma la baooda. Tõnd ka mi a saagre, a raab la rabeem ye.

Sɩda, tõeme tɩ d ka tar rẽnda fãa tʋʋmde tõnd sõasgã pʋgẽ ye. La radiyo rãmb sõs-yisdbã, b pagb la rapa, sẽn be-a pʋgẽ sẽn kaoose, na n yeela yãmb tɩ kelgdbã, b pagb la rap, sẽn kelgd n yɩɩda, yaa neb niis sẽn tõe n wẽneg bambã, b pɛlgã pʋgẽ. Nin-kãens lebgda b pẽtense la b zo-rãmba, la wakat ninga, mak-n-ta-sõmyã, tʋʋm yɛng pʋgẽ, kaane, yaa koobã. Togs-n-ta sõng kãensã segd wẽneg b sẽn yit neb nins b sʋkã.

Sokdsã yãmb sẽn sokdã, wala sokdsã magbã tõnd sẽn yãnd yĩngrã, sõngda sõsd-n-taagã, t’a togs a kibarã. Sokds nins sẽn sõngd nin-buiidã, t b tõe n led b mense la tall nonglem ne sõsd-n-taagã (a sẽn vɩ zĩig ninga, ãnd soab n be a zakẽ, a pʋʋgã yalem sẽn zem a soaba, a sẽn kood a soaba, a saagr la raabõ), sẽn yãk b toogo, yãmb segd n kos-a lame, t’a wilg gɩtbã la zuloeesã, a sẽn segd n gãnge. B yaa kelgdbã wʋsg sẽn yãte.

Ad manesem sẽn wilgd sõasgã gãnegrã sʋgds sẽn kete la sokdsã buud toey-toeya sẽn na n soke. B bilgda la wakat ninga wala tãp manesem, a togsgã pʋgẽ, sẽn duud n tat a yĩngr-zʋʋgã. A zʋʋgã tatame, sõsd-n-taagã sã n wilg zuloɛɛgã sẽn paam yidgr toto. Modg-y tɩ sokdsã yɩ yalemse, n keng bilgrã sẽn wilgd yɛlã fãa la a sõngd sõsd-n-taagã t’a togsd a kibarã ball-balle.

Ad yãmb sẽn segd n kõ-b rãmb pãnga, sokdsã pugẽ.

* Yaa bõe nakẽndse la b mak-yã, n na n bao zuloɛɛgã tɩɩm,
* Wãn-wãn la bõe yĩnga la yɛlã kẽer ka sake,
* Yaa bõe zuloees n da tõe n zĩnd a pʋgẽ,
* Bõe yãkr la b ra tõe n maane ?
* Bõe yãkr la b ra maan yã la bõe yĩng t b ra yãk rẽnda ?
* Wakat bʋg la b ra tẽed t b paama b zuloɛɛgã tɩɩm,
* Ãnd soab n sõng-ba, la
* A sẽn wa ne toeoongã yaa bʋgo, ne-a zak-rãmb la a buud rãmb nengẽ.

Bilf-bilfã, kibarã sẽn tar togsgã, sõmbame tɩ kelgdbã bãng sõsd-n-taagã sẽn vɩ yɛlã toto. Sok-y sokds sẽn wilgd rẽnda. Sokds kãensã nong n sɩngda ne "yãmb tagsg ne ...". La rabay a taab me beeme. La gũus-y n da sok sok-teesdem ye, sẽn wilgd pɛlgã wala :

*Yaa wa yãmb sũurã ra yikame, y sẽn wa…….*

Bɩ

*Yãmb sũurã da noomame, y sẽn wa … ?*

 Bãng-y me, tɩ sõsd-n-taas kẽer ka nong n gomd b mens yelle la b wilgd b pɛlg ye. Yãmb segd n gãneg b yama n yaool n sok b sokds sẽn sɩɩsd b pɛlgã.

Ad sokds a wãna, a Neema yĩnga, sẽn vẽenegd a yalẽ wã la a pelse.

 *Yãmb sɩɩgã ra gãe wãn-wãn sẽoonga sɩngrẽ?*

*Yãmb deega wãn-wãna, yãmb ne-a Godoforoa, yãmb sẽn wa bãng kamaana sõore, suyã, lezonɛɛr d’otondã, sẽn sãama?*

*Yãmb tõe n togsa tõnd pipi daarã yãmb biigã sẽn tõog n sõng yãmb n yãgs koodã bɩ?*

*Yãmb saagr ne y pʋʋgã beoog neer yaa bʋsẽ?*

Kelgdbã, b pagb la rapa, yãta b mense, sokds kãensã pʋsẽ - la na n yɩ botome a Neema leokrã, a sẽn na n kõ wã. B na n bao n bãnga a sẽn yaa soaba la b tʋlg n kelg a sẽn na n yeel bũmb ningã, a meng minima koobã wɛɛngẽ.

1. **Segl-y meng n sok sok-paasdse**

Baa tɩ sok-yaleng sẽn yaa sõma toto, naoor wʋsgã, yãmb sõsd-n-taagã ka na n kõ yãmb y raaba fãa leokr fãa pʋgẽ ye.

Wala tõnd sẽn wilgã, sokrã sã n yaa vẽenega, leokrã me na n yɩ boto. La yɛl kẽere, b sẽn mi n yĩmi, pels kẽere b sẽn segd bao n bãnge, yɛl kẽere, b sẽn segd wilg b võore.

Yãmb segd n segla y mens ne sok-paasdse. Rẽnda rat n yeelame tɩ y segd n kelga y sõsd-n-taagã sõma.

Yaa rẽnda yĩng la yaa sõmbo tɩ y segd n reng n sogl sokdse.

Yãmb sã n zoe n tar-y zugẽ, sok kãseng ning sẽn pogdã, yãmb ka le baod n na n tags rẽnda wɛɛngẽ ye. Yãmb tõe n yõka y meng marsã n kelg sok-rẽenema leokre– rẽ yĩnga, vẽenem bee a togsgã pʋgẽ ? a kẽnga taoor tɩ seke ? a ra tara vẽenema fãa ? a pʋgẽ wã, pɛlg yell bee beene d sẽn segd n bao n bãnge? ad makre :

Sok-zu-raoogo :

*Rõandã kamaana yãkr yɩ wãn-wãna, Neema ?*

Sok-paasdse sẽn tõe n tũ ne leokrã sẽn yaa soaba :

*Yãmb tõe n mak-a la ne rɩẽ yʋʋmdã rẽnda ?*

*Bõe yĩng tɩ rɩẽ wã, a yɩ sõma n yɩɩda ?*

*Yãmb tõe n wilga rẽnda võor bɩ ?*

*Yãmb sũur yɩ wãna, rõanda kamaana kẽebg poore ?*

Sok-paasdsã sokr ratame t f kelge la f yɩ ned sẽn tõe n tũ toeoongo. Yãmb tõe n zoe n tar-y sokdse, y sẽn gʋls sebr pʋgẽ bɩ y nugẽ bãngẽ, la sõasgã sã n ked n tees zĩig a to, yãmb sẽn da ka gʋʋdi, yãmb segd n tall a sokr a to. Ya sɩd tɩ soglã yaa bũmb sẽn tar yõodo, la y sã n leok, y sẽn wʋma me yaa sõmbo.

Wakat ninga, sok-paasdma, segd n wa ne kɩɩsgo sõsd-n-taagã leokr pʋgẽ. Wakat a taaba, pog-n-ges sokdsã tõe n sõngame tɩ y wʋm leokr sẽn ka vẽeneg fasɩ võore. Yãmb sã n ka kõ sɩd ne ned sẽn yeele, sõmbame tɩ y soka : "m kot-y lam tɩ y vẽeneg maam ". Bɩ "yãmb tõe n kõ maam makr bɩ ?" sasa ninga, zunoogã yaa ye-tãa, sõasgã pʋgẽ.

**Ad sɩlm a tã sẽn be, sok-paasdma sokr wɛɛngẽ**

* + 1. **Maneg-y n sok y yãmb rẽenem sokrã, n toeema bilf bala**. Ra n zoe-y rabeem ne sok-yɛnga sokr naoor a yi ye. Yãmb sã n sok ned t’a soaba lak n bas yãmb pipi sokrã bɩ a ka kõ leokr meng-menga, yãmb tõe n yeelame: "bas-y tɩ m lebg n maneg n sok yãmb sokrã ne manesm a to....". Yaa sõma bala yãmb wilgda sõsd-n-taagã, tɩ yãmb ka basda t’a yɩ ye, la yãmb sõngd-a lame t’a manese, ne y sẽn wilgda tɩ yãmb pipi sokrã ra tõeme n ka vẽeneg zãng ye.

*Maane gũusgu :* toeeme manesma, y sẽn tũneg n sok yiibẽ soab sokrã, sã n ka rẽ, a tõe yɩ kɩɩsgo. D sẽn gãt a soaba, yaa tɩ sokrã sokda ne maanesem a to, la d wilg tɩ d maanda rẽnda.

**B. tõk-y sõsd-n-taasã, b pagb la rap leokdsã ne taaba n kelgd b ne maag-n-menga.**

Rabaar sõngo n tõe tɩ wʋm sõsd-n-taagã gomd võore, yaa- y sẽn n na n tõk a leokrã, ne-a sẽn da zoe n yeel tɩ looge. Ka sẽn na n ling a soaba n yõka ziri zug ye, la yaa tõkr maanego leokdsã ne taab sʋka. Yãmb tõe n yeela bũmb wala: "woo, yaa wala nin-daarẽ fo sẽn ...?" bɩ "rẽ-yĩnga, yaa rẽnda la fo sẽn da rat n yeel mas-masã, fo sẽn yet tɩ ...?". Sẽn paasa sõngrã tɩ yãmb wʋmda soaba sõma wã, a le wilgd-a lame tɩ yãmb sɩd kelgd-a lame la y wata ne vẽenem sẽn maand tõkre, a sẽn da tõe n na n ka yãnde. Rẽnda sõngda yãmb tɩ y tõe kʋmb kibarã, n da kelgda bala.

*Maane gũusgu:* y sã n maan tɩ looge, yãmb na n wẽnega polɩɩse, pag bi raoa, sẽn makd n na n yõk nin-kʋʋda, sẽn yagd ziri, la y modgda t’a togs sɩd ne pãnga. Ra n yeel-y bũmb wala "la yaool n ka yãmb sẽn yeel mas-masã wã ye ...". Kaane wã, a yaa kʋmbgo n yiig sogsgo.

1. **C. Sok-y sokre, a leokrã sẽn wat-ne yɛl kẽer zugu wɛɛngẽ.**

Nebã sã n leok sokre n ka fasme, bɩ n ka kõ leokr sẽn yaa fasɩ, bõe la y maanda ? Yãmb ka segd sak leokr sẽn ka fasme, woto bal ye, bao-y n wʋme yã a soabã sõma, ne sokre, a leokrã sẽn wat ne yɛl kẽer zugu wɛɛngẽ. Makre:

*Neema, yãmb yeelame tɩ yãmb pʋʋgã manesam la zãab yaa sõma. Rẽnda rat n yeelame tɩ bõe, yãmb yĩnga, y sẽn tar pʋʋg kãnga buudã?*

Tõnd miime t’a Neema segd tʋma wʋsgo a pʋʋgã sõmblem wɛɛngẽ. D tõe n sokd a d mense, bõe la a maanda t’a pʋʋgã paamd zã-sõngo.

Sok-paasdg tõe n yɩ:

*Yãmb yãta weer bʋg n maand wãnde fãa?*

*Maane gũusgu:* yãmb sã n soksokre, leokr sẽn wat ne yɛl kẽer zutã, ra sok-y sok-teesdm ye. Ayo, puk-y nini b gom-biisã zugu la b sẽn wat ne yɛl ninsã zutu, leokrã pʋgẽ.

Yɛl a taab n bee, n wat ne sok-paasdsã sokre, b tara pãnga sokdsã buk ning yãmb sẽn soka zugu. Makre, yãmb tõe:

* n kosa y sõsd-n-taagã t’a vẽeneg a leokrã võore.
* n kos makre sẽn na n vẽeneg a sẽn yet a soabã.
* Sok-y yã: "rẽnda rat n yeelam tɩ bõe, yãmb yĩnga \_\_\_?"
* Kɩɩsa gomdã (makre, “neb kẽer yetame tɩ pʋʋgã sẽn maneg sõma yaa vɩʋʋg sãamgo...") la y soka a tags rẽ wɛɛngẽ.

Yaa sok-paasdma n manegd sõs-sõngo t’a lebg sõma wʋsgo. Sok-paas-sõmyã kõnta vẽenem sõma, zʋgdã la pɛlga wɛɛngẽ.

**Bũmb a taaba**

Saglsã sẽn bee yĩngrã, n sõngd ne sok-sõmyã sokre, tõe talla yõond ne sõasg buuda fãa. Sõasg ne polõntik neda, d sã n dɩk makre, sok-yalemsã la sẽn bak tor zallã, kɩtdame tɩ yaa toog ne polõntɩkã ned t’a yɩɩs a menga ne leokr sẽn ka tɩreg ye. La a sã n yãk n ka na n leok tɩrega, sokda tara soey katɛka. A tõe n yeelame "yals-y t m lebg n manes sokrã ..." bɩ n sok "bõe yĩng tɩ yãmb ka leokd sokrã?". Sok kanga yaa tɩrega, la a tõe n talla yôodo.

Tõeme tɩ yãmb ka na n nong n sokd sokdse, a soaba yalẽ la a pɛlgã wɛɛngẽ, polõntik ned bɩ bãng-mita, bala y baooda leokr sẽn bak tor zalle. La polõntisẽmbã la bang-mitbã me yaa neba, bao-n-bãng n paase b zutu, b nedemdã wɛɛngẽ, tõe n sõnga kelgdbã, b pagb la b rapa, t b wʋm b sẽn yeta võore.

**Yɛ la m tõe n paam bãngr a taab n paase, sok-sõmyã sogsg wɛɛngẽ?**

BBC Academy, undated. *Ask clear, simple interview questions: Jeremy Paxman*. <https://rl.talis.com/3/lsbu/items/00BFC3CA-38DA-9642-EE3C-07D097D5D010.html>

Columbia University, undated. *Interviewing principles*. <http://www.columbia.edu/itc/journalism/isaacs/edit/MencherIntv1.html>

Davis, Richard, 2014. *Tactics for Asking Good Follow-up Questions*. <https://hbr.org/2014/11/tactics-for-asking-good-follow-up-questions>

Farm Radio International, 2016. *How to conduct an effective interview*. <https://training.farmradio.fm/how-to-conduct-an-effective-interview/>

Farm Radio International, 2017. *Interviewing experts: Best practices for broadcasters and experts*. <https://training.farmradio.fm/how-to-interview-experts-best-practices-for-broadcasters-and-experts/>

Halbrooks, Glenn, 2019. *Conducting a good television interview*. <https://www.thebalancecareers.com/tv-interview-tips-for-news-media-professionals-2315424>

MediaCollege.com, undated. *Leading Questions*. <https://www.mediacollege.com/journalism/interviews/leading-questions.html>

Pizarro, A. G., 2015. *Qualitative Interviewing: 3 Mistakes to Avoid in Question Formulation*. <http://simplyeducate.me/2015/02/08/qualitative-interviewing-3-mistakes-to-avoid-in-question-formulation/>

**Bark-pʋʋsem**

Sẽn gʋlsa wã: a Dik Miller, radiyo sõs-maand sẽn so-a menga, zams-kõnta, la radiyo CBC dokimãntɛɛr maand kʋdre, sẽn get kaorẽng yelle, dokimãntɛɛr dãmbã wɛɛngẽ, kibayã kũun lekollẽ sẽn be King's College karen-bi-bɛd zĩigẽ.

*Kibar kanga maaneg tũ ne Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit GmbH (GIZ) dãmb sõngre, sẽn tʋmd zamaan paalgã sãntr dãmb tʋʋm pʋsẽ.*

*La traduction etait possible grâce à ViMPlus. ViMPlus fait partie du programme RISE (Resilience in the Sahel Enhanced) de l'USAID, qui aide les communautés vulnérables du Burkina Faso et du Niger à se préparer efficacement aux crises récurrentes et à les gérer, et à trouver des moyens durables de sortir de la pauvreté. ViMplus est dirigé et mis en œuvre par ACDI/VOCA.*